



Bozen / Bolzano, 05.08.2025

Bearbeitet von / redatto da:  
Manfred Nagler  
Tel. 0471 41 18 87  
manfred.nagler@provinz.bz.it

BWR GMBH  
Industriezone 5  
39030 Gais  
[info@pec.bwr.it](mailto:info@pec.bwr.it)

**Ermächtigung zur Zwischenlagerung (D15),  
Verwertung/Rückgewinnung (R13, R3, R5) und  
Austausch (R12) von gefährlichen und nicht  
gefährlichen Abfällen**

**Ermächtigung Nr. 6052**

Nach Einsichtnahme in folgende Rechtsvorschriften  
und Unterlagen:

Landesgesetz vom 26. Mai 2006, Nr. 4;

Beschluss der Landesregierung vom 22.04.2025, Nr.  
274;

Legislativdekret Nr. 152 vom 3. April 2006  
betreffend Bestimmungen im Umweltbereich;

Genehmigung des Amtes für Abfallwirtschaft vom  
30.01.2007, Prot. Nr. 552 betreffend das Projekt zur  
Verlegung/Erweiterung der Recyclinganlage für  
Baurestmassen in der Industriezone Gais auf der  
B.P. 523 sowie den G.P. 598/10, 598/13, 598/53  
und 598/72 der K.G. Gais;

Ermächtigung Nr. 5952 vom 25.11.2024;

Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 357 vom  
01.06.2004, betreffend die Übertragung von  
Verwaltungsbefugnissen eigener Zuständigkeit an  
den Direktor des Amtes für Abfallwirtschaft;

Ansuchen um Abänderung vom 09.07.2025;

**Autorizzazione al deposito preliminare (D15),  
riciclo/recupero (R13, R3, R5) e scambio (R12) di  
rifiuti pericolosi e non pericolosi**

**Autorizzazione n. 6052**

Visti le seguenti norme giuridiche e documenti:

legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4;

deliberazione della Giunta provinciale 22.04.2025,  
n. 274;

decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152 recante  
norme in materia ambientale;

approvazione dell'Ufficio Gestione rifiuti del  
30.01.2007, prot. n. 552 riguardante il progetto per  
il trasferimento/ampliamento dell'impianto di  
riciclaggio per materiali da demolizione nella zona  
industriale di Gais sulla p.ed. 523 nonché sulle pp. ff.  
598/10, 598/13, 598/53 e 598/72 del C.C. di Gais;

autorizzazione n. 5952 del 25.11.2024;

decreto del Direttore di ripartizione n. 357 del  
01.06.2004, concernente la delega di funzioni  
amministrative di propria competenza al Direttore  
dell'Ufficio gestione rifiuti;

domanda di modifica del 09.07.2025;

eingereicht von  
BWR GMBH  
mit rechtlichem Sitz in  
Gais (BZ)  
Industriezone 5

inoltrata da  
BWR SRL  
con sede legale in  
Gais (BZ)  
Zona industriale 5

Lageplan und technischer Bericht;

planimetria e relazione tecnica;

Finanzgarantie;

garanzia finanziaria;

ERMÄCHTIGT

l'Ufficio Gestione rifiuti

das Amt für Abfallwirtschaft

AUTORIZZA

die  
**ZWISCHENLAGERUNG (D15)**  
der unten angeführten Abfallarten und Mengen:

il  
**DEPOSITO PRELIMINARE (D15)**  
dei sottoelencati tipi di rifiuti e quantità:

Abfallkodex: 170603\*  
Abfallart: Anderes Dämmmaterial, das aus gefährlichen Stoffen besteht oder solche Stoffe enthält  
Menge: 80 t/Jahr

Codice di rifiuto: 170603\*  
Tipologia di rifiuto: altri materiali isolanti contenenti o costituiti da sostanze pericolose  
Quantità: 80 t/anno

Abfallkodex: 170604  
Abfallart: Dämmmaterial mit Ausnahme desjenigen, das unter 17 06 01 und 17 06 03 fällt  
Menge: 20 t/Jahr

Codice di rifiuto: 170604  
Tipologia di rifiuto: materiali isolanti diversi da quelli di cui alle voci 17 06 01 e 17 06 03  
Quantità: 20 t/anno

Abfallkodex: 170605\*  
Abfallart: asbesthaltige Baustoffe  
Menge: 60 t/Jahr

Codice di rifiuto: 170605\*  
Tipologia di rifiuto: rifiuti da costruzione contenenti amianto  
Quantità: 60 t/anno

Abfallkodex: 170904  
Abfallart: gemischte Bau- und Abbruchabfälle mit Ausnahme derjenigen, die unter 17 09 01, 17 09 02 und 17 09 03 fallen  
Menge: 200 t/Jahr

Codice di rifiuto: 170904  
Tipologia di rifiuto: rifiuti misti dell'attività di costruzione e demolizione, diversi da quelli di cui alle voci 17 09 01, 17 09 02 e 17 09 03  
Quantità: 200 t/anno

Abfallkodex: 191212  
Abfallart: sonstige Abfälle (einschließlich Materialmischungen) aus der mechanischen Behandlung von Abfällen mit Ausnahme derjenigen, die unter 19 12 11 fallen  
Menge: 20 t/Jahr

Codice di rifiuto: 191212  
Tipologia di rifiuto: altri rifiuti (compresi materiali misti) prodotti dal trattamento meccanico dei rifiuti, diversi da quelli di cui alla voce 19 12 11  
Quantità: 20 t/anno

sowie die  
**VERWERTUNG**  
der unten angeführten Abfallarten und Mengen:

nonchè il  
**RECUPERO**  
dei sottoelencati tipi di rifiuti e quantità:

**Abfallkodex:** 010412 (R13)  
**Abfallart:** Aufbereitungsrückstände und andere Abfälle aus der Wäsche und Reinigung von Bodenschätzen mit Ausnahme derjenigen, die unter 01 04 07 und 01 04 11 fallen  
**Menge:** 3.000 t/Jahr

**Codice di rifiuto:** 010412 (R13)  
**Tipologia di rifiuto:** sterili ed altri residui del lavaggio e della pulitura di minerali, diversi da quelli di cui alle voci 01 04 07 e 01 04 11  
**Quantità:** 3.000 t/anno

**Abfallkodex:** 010413 (R13, R5)  
**Abfallart:** Abfälle aus Steinmetz- und -sägearbeiten mit Ausnahme derjenigen, die unter 01 04 07 fallen  
**Menge:** 70 t/Jahr

**Codice di rifiuto:** 010413 (R13, R5)  
**Tipologia di rifiuto:** rifiuti prodotti dalla lavorazione della pietra, diversi da quelli di cui alla voce 01 04 07  
**Quantità:** 70 t/anno

**Abfallkodex:** 010504 (R13, R5)  
**Abfallart:** Schlämme und Abfälle aus Süßwasserbohrungen  
**Menge:** 70 t/Jahr

**Codice di rifiuto:** 010504 (R13, R5)  
**Tipologia di rifiuto:** fanghi e rifiuti di perforazione di pozzi per acque dolci  
**Quantità:** 70 t/anno

**Abfallkodex:** 020103 (R13, R3)  
**Abfallart:** Abfälle aus pflanzlichem Gewebe  
**Menge:** 50 t/Jahr

**Codice di rifiuto:** 020103 (R13, R3)  
**Tipologia di rifiuto:** scarti di tessuti vegetali  
**Quantità:** 50 t/anno

**Abfallkodex:** 101311 (R13, R5)  
**Abfallart:** Abfälle aus der Herstellung anderer Verbundstoffe auf Zementbasis mit Ausnahme derjenigen, die unter 10 13 09 und 10 13 10 fallen  
**Menge:** 2.500 t/Jahr

**Codice di rifiuto:** 101311 (R13, R5)  
**Tipologia di rifiuto:** rifiuti della produzione di materiali compositi a base di cemento, diversi da quelli di cui alle voci 10 13 09 e 10 13 10  
**Quantità:** 2.500 t/anno

**Abfallkodex:** 120117 (R13, R5)  
**Abfallart:** Strahlmittelabfälle mit Ausnahme derjenigen, die unter 12 01 16 fallen  
**Menge:** 200 t/Jahr

**Codice di rifiuto:** 120117 (R13, R5)  
**Tipologia di rifiuto:** materiale abrasivo di scar-to, diverso da quello di cui alla voce 12 01 16  
**Quantità:** 200 t/anno

**Abfallkodex:** 150104 (R13)  
**Abfallart:** Verpackungen aus Metall  
**Menge:** 50 t/Jahr

**Codice di rifiuto:** 150104 (R13)  
**Tipologia di rifiuto:** imballaggi metallici  
**Quantità:** 50 t/anno

**Abfallkodex:** 160103 (R13)  
**Abfallart:** Altreifen  
**Menge:** 10 t/Jahr

**Codice di rifiuto:** 160103 (R13)  
**Tipologia di rifiuto:** pneumatici fuori uso  
**Quantità:** 10 t/anno

**Abfallkodex:** 160211\* (R13)  
**Abfallart:** gebrauchte Geräte, die teil- und vollhalogenierte Fluorchlorkohlenwasserstoffe enthalten  
**Menge:** 10 t/Jahr

**Codice di rifiuto:** 160211\* (R13)  
**Tipologia di rifiuto:** apparecchiature fuori uso, contenenti clorofluorocarburi, HCFC, HCF  
**Quantità:** 10 t/anno

**Abfallkodex: 160213\* (R13)**  
**Abfallart: gefährliche Bestandteile enthaltende**  
**gebrauchte Geräte mit Ausnahme derjenigen, die**  
**unter 16 02 09 bis 16 02 12 fallen**  
**Menge: 40 t/Jahr**

**Codice di rifiuto: 160213\* (R13)**  
**Tipologia di rifiuto: apparecchiature fuori uso**  
**contenenti componenti pericolose diverse da quelle**  
**di cui alle voci 16 02 09 e 16 02 12**  
**Quantità: 40 t/anno**

**Abfallkodex: 160214 (R13)**  
**Abfallart: gebrauchte Geräte mit Ausnahme**  
**derjenigen, die unter 16 02 09 bis 16 02 13 fallen**  
**Menge: 10 t/Jahr**

**Codice di rifiuto: 160214 (R13)**  
**Tipologia di rifiuto: apparecchiature fuori uso,**  
**diverse da quelle di cui alle voci 16 02 09 a 16 02 13**  
**Quantità: 10 t/anno**

**Abfallkodex: 170101 (R13, R5)**  
**Abfallart: Beton**  
**Menge: 20.000 t/Jahr**

**Codice di rifiuto: 170101 (R13, R5)**  
**Tipologia di rifiuto: cemento**  
**Quantità: 20.000 t/anno**

**Abfallkodex: 170102 (R13, R5)**  
**Abfallart: Ziegel**  
**Menge: 10.000 t/Jahr**

**Codice di rifiuto: 170102 (R13, R5)**  
**Tipologia di rifiuto: mattoni**  
**Quantità: 10.000 t/anno**

**Abfallkodex: 170103 (R13, R5)**  
**Abfallart: Fliesen, Ziegel und Keramik**  
**Menge: 2.000 t/Jahr**

**Codice di rifiuto: 170103 (R13, R5)**  
**Tipologia di rifiuto: mattonelle e ceramiche**  
**Quantità: 2.000 t/anno**

**Abfallkodex: 170107 (R13, R5)**  
**Abfallart: Gemische aus Beton, Ziegeln, Fliesen und**  
**Keramik mit Ausnahme derjenigen, die unter 17 01**  
**06 fallen**  
**Menge: 40.000 t/Jahr**

**Codice di rifiuto: 170107 (R13, R5)**  
**Tipologia di rifiuto: miscugli o scorie di cemento,**  
**mattoni, mattonelle e ceramiche, diverse da quelle**  
**di cui alla voce 17 0106**  
**Quantità: 40.000 t/anno**

**Abfallkodex: 170201 (R13, R3)**  
**Abfallart: Holz**  
**Menge: 4.000 t/Jahr**

**Codice di rifiuto: 170201 (R13, R3)**  
**Tipologia di rifiuto: legno**  
**Quantità: 4.000 t/anno**

**Abfallkodex: 170202 (R13)**  
**Abfallart: Glas**  
**Menge: 250 t/Jahr**

**Codice di rifiuto: 170202 (R13)**  
**Tipologia di rifiuto: vetro**  
**Quantità: 250 t/anno**

**Abfallkodex: 170302 (R13, R5)**  
**Abfallart: Bitumengemische mit Ausnahme**  
**derjenigen, die unter 17 03 01 fallen**  
**Menge: 7.000 t/Jahr**

**Codice di rifiuto: 170302 (R13, R5)**  
**Tipologia di rifiuto: miscele bituminose diverse da**  
**quelle di cui alla voce 17 03 01**  
**Quantità: 7.000 t/anno**

**Abfallkodex: 170405 (R13)**  
**Abfallart: Eisen und Stahl**  
**Menge: 600 t/Jahr**

**Codice di rifiuto: 170405 (R13)**  
**Tipologia di rifiuto: ferro e acciaio**  
**Quantità: 600 t/anno**

**Abfallkodex: 170407 (R13)**  
**Abfallart: gemischte Metalle**  
**Menge: 20 t/Jahr**

**Codice di rifiuto: 170407 (R13)**  
**Tipologia di rifiuto: metalli misti**  
**Quantità: 20 t/anno**

**Abfallkodex:** 170411 (R13)  
**Abfallart:** Kabel mit Ausnahme derjenigen, die unter 17 04 10 fallen  
**Menge:** 5 t/Jahr

**Codice di rifiuto:** 170411 (R13)  
**Tipologia di rifiuto:** cavi, diversi da quelli di cui alla voce 17 04 10  
**Quantità:** 5 t/anno

**Abfallkodex:** 170504 (R13, R5)  
**Abfallart:** Boden und Steine mit Ausnahme derjenigen, die unter 17 05 03 fallen  
**Menge:** 3.000 t/Jahr

**Codice di rifiuto:** 170504 (R13, R5)  
**Tipologia di rifiuto:** terra e rocce, diverse da quelle di cui alla voce 17 05 03  
**Quantità:** 3.000 t/anno

**Abfallkodex:** 170508 (R13, R5)  
**Abfallart:** Gleisschotter mit Ausnahme desjenigen, der unter 17 05 07 fällt  
**Menge:** 5.000 t/Jahr

**Codice di rifiuto:** 170508 (R13, R5)  
**Tipologia di rifiuto:** pietrisco per massicciate ferroviarie, diverso da quello di cui alla voce 17 05 07  
**Quantità:** 5.000 t/anno

**Abfallkodex:** 170802 (R13, R5)  
**Abfallart:** Baustoffe auf Gipsbasis mit Ausnahme derjenigen, die unter 17 08 01 fallen  
**Menge:** 1.000 t/Jahr

**Codice di rifiuto:** 170802 (R13, R5)  
**Tipologia di rifiuto:** materiali da costruzione a base di gesso diversi da quelli di cui alla voce 17 08 01  
**Quantità:** 1.000 t/anno

**Abfallkodex:** 170904 (R13, R5)  
**Abfallart:** gemischte Bau- und Abbruchabfälle mit Ausnahme derjenigen, die unter 17 09 01, 17 09 02 und 17 09 03 fallen  
**Menge:** 1.000 t/Jahr

**Codice di rifiuto:** 170904 (R13, R5)  
**Tipologia di rifiuto:** rifiuti misti dell'attività di costruzione e demolizione, diversi da quelli di cui alle voci 17 09 01, 17 09 02 e 17 09 03  
**Quantità:** 1.000 t/anno

**Abfallkodex:** 191202 (R13)  
**Abfallart:** Eisenmetalle  
**Menge:** 1.000 t/Jahr

**Codice di rifiuto:** 191202 (R13)  
**Tipologia di rifiuto:** metalli ferrosi  
**Quantità:** 1.000 t/anno

**Abfallkodex:** 191205 (R13)  
**Abfallart:** Glas  
**Menge:** 200 t/Jahr

**Codice di rifiuto:** 191205 (R13)  
**Tipologia di rifiuto:** vetro  
**Quantità:** 200 t/anno

**Abfallkodex:** 191207 (R13, R3)  
**Abfallart:** Holz mit Ausnahme desjenigen, das unter 19 12 06 fällt  
**Menge:** 400 t/Jahr

**Codice di rifiuto:** 191207 (R13, R3)  
**Tipologia di rifiuto:** legno diverso da quello di cui alla voce 19 12 06  
**Quantità:** 400 t/anno

**Abfallkodex:** 191212 (R13, R5)  
**Abfallart:** sonstige Abfälle (einschließlich Materialmischungen) aus der mechanischen Behandlung von Abfällen mit Ausnahme derjenigen, die unter 19 12 11 fallen  
**Menge:** 500 t/Jahr

**Codice di rifiuto:** 191212 (R13, R5)  
**Tipologia di rifiuto:** altri rifiuti (compresi materiali misti) prodotti dal trattamento meccanico dei rifiuti, diversi da quelli di cui alla voce 19 12 11  
**Quantità:** 500 t/anno

Abfallkodex: 200123\* (R13)  
 Abfallart: gebrauchte Geräte, die  
 Fluorchlorkohlenwasserstoffe enthalten  
 Menge: 10 t/Jahr

Codice di rifiuto: 200123\* (R13)  
 Tipologia di rifiuto: apparecchiature fuori uso  
 contenenti clorofluorocarburi  
 Quantitá: 10 t/anno

Abfallkodex: 200135\* (R13)  
 Abfallart: gebrauchte elektrische und elektronische  
 Geräte, die gefährliche Bauteile enthalten, mit  
 Ausnahme derjenigen, die unter 20 01 21 und 20 01  
 23 fallen  
 Menge: 40 t/Jahr

Codice di rifiuto: 200135\* (R13)  
 Tipologia di rifiuto: apparecchiature elettriche ed  
 elettroniche fuori uso, diverse da quelle di cui alle  
 voci 20 01 21 e 20 01 23, contenenti componenti  
 pericolose  
 Quantitá: 40 t/anno

Abfallkodex: 200136 (R13)  
 Abfallart: gebrauchte elektrische und elektronische  
 Geräte mit Ausnahme derjenigen, die unter 20 01  
 21, 20 01 23 und 20 01 35  
 Menge: 10 t/Jahr

Codice di rifiuto: 200136 (R13)  
 Tipologia di rifiuto: apparecchiature elettriche ed  
 elettroniche fuori uso, diverse da quelle di cui ai  
 punti 20 01 21, 20 01 23 e 20 01 35  
 Quantitá: 10 t/anno

Abfallkodex: 200138 (R13, R3)  
 Abfallart: Holz mit Ausnahme desjenigen, das unter  
 20 01 37 fällt  
 Menge: 400 t/Jahr

Codice di rifiuto: 200138 (R13, R3)  
 Tipologia di rifiuto: legno, diverso da quello di cui  
 alla voce 20 01 37  
 Quantitá: 400 t/anno

Abfallkodex: 200140 (R13)  
 Abfallart: Metalle  
 Menge: 50 t/Jahr

Codice di rifiuto: 200140 (R13)  
 Tipologia di rifiuto: metallo  
 Quantitá: 50 t/anno

Abfallkodex: 200201 (R13, R3)  
 Abfallart: kompostierbare Abfälle  
 Menge: 100 t/Jahr

Codice di rifiuto: 200201 (R13, R3)  
 Tipologia di rifiuto: rifiuti biodegradabili  
 Quantitá: 100 t/anno

Abfallkodex: 200303 (R13, R5)  
 Abfallart: Straßenkehricht (Winterstreugut)  
 Menge: 3.000 t/Jahr

Codice di rifiuto: 200303 (R13, R5)  
 Tipologia di rifiuto: residui della pulizia stradale  
 (ghiaino invernale)  
 Quantitá: 3.000 t/anno

Abfallkodex: 200307 (R13, R3, R5)  
 Abfallart: Sperrmüll  
 Menge: 250 t/Jahr

Codice di rifiuto: 200307 (R13, R3, R5)  
 Tipologia di rifiuto: rifiuti ingombranti  
 Quantitá: 250 t/anno

sowie den  
**AUSTAUSCH (R12) MIT EVENTUELLER  
 ZERKLEINERUNG**  
 der folgenden, oben bereits angeführten,  
 Abfallarten:

nonché lo  
**SCAMBIO (R12) CON EVENTUALE TRITURAZIONE**  
 dei seguenti rifiuti già sopra citati:

Abfallkodex: 150104  
 Abfallart: Verpackungen aus Metall

Codice di rifiuto: 150104  
 Tipologia di rifiuto: imballaggi metallici

und  
Abfallkodex: 170405  
Abfallart: Eisen und Stahl

e  
Codice di rifiuto: 170405  
Tipologia di rifiuto: ferro e acciaio

und  
Abfallkodex: 170407  
Abfallart: gemischte Metalle

e  
Codice di rifiuto: 170407  
Tipologia di rifiuto: metalli misti

und  
Abfallkodex: 191202  
Abfallart: Eisenmetalle

e  
Codice di rifiuto: 191202  
Tipologia di rifiuto: metalli ferrosi

und  
Abfallkodex: 200140  
Abfallart: Metalle

e  
Codice di rifiuto: 200140  
Tipologia di rifiuto: metallo

zusammengefasst mit:  
Abfallkodex: 191202  
Abfallart: Eisenmetalle

raggruppate con:  
Codice di rifiuto: 191202  
Tipologia di rifiuto: metalli ferrosi

Abfallkodex: 170201  
Abfallart: Holz

Codice di rifiuto: 170201  
Tipologia di rifiuto: legno

und  
Abfallkodex: 191207  
Abfallart: Holz mit Ausnahme desjenigen, das unter  
19 12 06 fällt

e  
Codice di rifiuto: 191207  
Tipologia di rifiuto: legno diverso da quello di cui  
alla voce 19 12 06

und  
Abfallkodex: 200138  
Abfallart: Holz mit Ausnahme desjenigen, das unter  
20 01 37 fällt

e  
Codice di rifiuto: 200138  
Tipologia di rifiuto: legno, diverso da quello di cui  
alla voce 20 01 37

und  
Abfallkodex: 200201  
Abfallart: kompostierbare Abfälle

e  
Codice di rifiuto: 200201  
Tipologia di rifiuto: rifiuti biodegradabili

zusammengefasst mit:  
Abfallkodex: 191207  
Abfallart: Holz mit Ausnahme desjenigen, das unter  
19 12 06 fällt

raggruppate con:  
Codice di rifiuto: 191207  
Tipologia di rifiuto: legno diverso da quello di cui  
alla voce 19 12 06

Abfallkodex: 170202  
Abfallart: Glas

Codice di rifiuto: 170202  
Tipologia di rifiuto: vetro

und  
 Abfallkodex: 191205  
 Abfallart: Glas

e  
 Codice di rifiuto: 191205  
 Tipologia di rifiuto: vetro

zusammengefasst mit:  
 Abfallkodex: 191207  
 Abfallart: Holz mit Ausnahme desjenigen, das unter  
 19 12 06 fällt

raggruppate con:  
 Codice di rifiuto: 191205  
 Tipologia di rifiuto: vetro

Abfallkodex: 170904  
 Abfallart: gemischte Bau- und Abbruchabfälle mit  
 Ausnahme derjenigen, die unter 17 09 01, 17 09 02  
 und 17 09 03 fallen

Codice di rifiuto: 170904  
 Tipologia di rifiuto: rifiuti misti dell'attività di  
 costruzione e demolizione, diversi da quelli di cui  
 alle voci 17 09 01, 17 09 02 e 17 09 03

und  
 Abfallkodex: 191212  
 Abfallart: sonstige Abfälle (einschließlich  
 Materialmischungen) aus der mechanischen  
 Behandlung von Abfällen mit Ausnahme  
 derjenigen, die unter 19 12 11 fallen

e  
 Codice di rifiuto: 191212  
 Tipologia di rifiuto: altri rifiuti (compresi materiali  
 misti) prodotti dal trattamento meccanico dei  
 rifiuti, diversi da quelli di cui alla voce 19 12 11

und  
 Abfallkodex: 200307  
 Abfallart: Sperrmüll

e  
 Codice di rifiuto: 200307  
 Tipologia di rifiuto: rifiuti ingombranti

zusammengefasst mit:  
 Abfallkodex: 191212  
 Abfallart: sonstige Abfälle (einschließlich  
 Materialmischungen) aus der mechanischen  
 Behandlung von Abfällen mit Ausnahme  
 derjenigen, die unter 19 12 11 fallen

raggruppate con:  
 Codice di rifiuto: 191212  
 Tipologia di rifiuto: altri rifiuti (compresi materiali  
 misti) prodotti dal trattamento meccanico dei  
 rifiuti, diversi da quelli di cui alla voce 19 12 11

bis zum 31.10.2026

fino al 31.10.2026

mit Ermächtigungsnummer: 6052

con numero d'autorizzazione: 6052

gemäß den unten angeführten Auflagen:

secondo le sottoriportate prescrizioni:

- Der Ort der Verwertung ist:  
 Recyclinganlage für Baurestmassen in der  
 Industriezone 5 in der Gemeinde Gais.

- La sede del recupero è:  
 Impianto di riciclaggio per materiali da  
 costruzione e demolizione in Zona industriale 5  
 nel Comune di Gais.



- |  |   |
|--|---|
| <p>2. Die Zwischenlagerung/Ansammlung der Abfälle muss auf dem in den Planunterlagen eingezeichneten Areal erfolgen. Die Planunterlagen bilden integrierenden Bestandteil dieser Ermächtigung.</p>   | <p>2. Il deposito preliminare/la messa in riserva dei rifiuti deve avvenire nell'area indicata nella planimetria. La planimetria costituisce parte integrante della presente autorizzazione.</p>  |
| <p>3. Die Verwertungstätigkeit (R5) muss unter Einhaltung der Vorgaben des Beschlusses der Landesregierung vom 22.04.2025, Nr. 274 erfolgen. Die Zwischenlagerung, Ansammlung und Verwertung der Abfälle haben in einer Weise zu erfolgen, dass sie nicht in die Umwelt gelangen und dass keine Gefahr für die Beschäftigten und die Bevölkerung sowie für die Umwelt entsteht. Die Lagerflächen sind entsprechend zu beschildern.</p> | <p>3. L'attività di recupero (R5) dovrà attenersi a quanto disposto dalla deliberazione della Giunta provinciale 22 aprile 2025, n. 274. Il deposito preliminare, la messa in riserva e il recupero dei rifiuti dovranno avvenire con modalità tali da evitare spandimenti e pericoli per l'incolumità degli addetti e della popolazione nonché per l'ambiente. Le aree di stoccaggio dovranno essere appositamente contrassegnate.</p> |
| <p>4. Die bei der Verwertungstätigkeit anfallenden Abfälle sind in Containern zwischenzulagern und ermächtigten Anlagen weiterzuleiten.</p>  | <p>4. I rifiuti risultanti dalle operazioni di recupero dovranno essere stoccati in contenitori e avviati ad impianti autorizzati.</p>  |
| <p>5. Es sind geeignete Vorkehrungen zur Staubbeseitigung zu treffen (Befeuchtung der internen Wege und Materialhäufen).</p>   | <p>5. Sono da adottare accorgimenti idonei all'abbattimento delle polveri (inumidimento delle strade interne e dei cumuli).</p>   |
| <p>6. Gemäß Artikel 190 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 3. April 2006, Nr. 152, muss das Eingangs- und Ausgangs-register nach den Bestimmungen des Ministerialdekretes vom 4. April 2023, Nr. 59 (RENTRI) geführt werden.</p>  | <p>6. Ai sensi dell'articolo 190 del decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152, deve essere tenuto il registro di carico e scarico, secondo le disposizioni del decreto ministeriale 4 aprile 2023, n. 59 (RENTRI).</p>   |
| <p>7. Der Antragsteller hat die Pflicht, der zuständigen Handelskammer innerhalb 30. April des nachfolgenden Jahres den Einheitsdruck für die Erklärung im Umweltbereich gemäß Art. 6 des Gesetzes Nr. 70 vom 25.01.1994 einzureichen.</p>   | <p>7. Il richiedente ha l'obbligo di trasmettere alla C.C.I.A.A. competente per territorio entro il 30 di aprile di ogni anno il M.U.D. ai sensi dell'art. 6 della legge n. 70 del 25/01/1994.</p>  |
| <p>8. <b>WINTERSTREUGUT (EAK 200303):</b><br/>Die gegenständliche Ermächtigung bezieht sich ausschließlich auf die Mitverarbeitung von eingesammeltem Winterstreugut (mit der Hauptkomponente Gesteinssplitt). Die herkömmlichen Abfälle aus der Straßenreinigung (Kehricht, Schlämme, usw.) dürfen nicht angenommen werden.</p>   | <p>8. <b>GHIAINO INVERNALE (CER 200303):</b><br/>La presente autorizzazione si riferisce esclusivamente alla co-lavorazione di ghiaino invernale raccolto (con la componente principale ghiaino). I residui tradizionali di pulizia delle strade (spazzatura, fanghi, ecc.) non possono essere accettati.</p>   |
| <p>9. <b>ABFÄLLE AUS STEINMETZARBEITEN (EAK 010413), BOHRSCHLÄMME (EAK 010504),</b></p>  | <p>9. <b>RIFIUTI DELLA LAVORAZIONE DELLA PIETRA (CER 010413), RIFIUTI DI PERFORAZIONE (CER</b></p>  |

**STRAHLMITTELABFÄLLE (EAK 120117):**

Diese Abfälle dürfen ausschließlich nach vorhergehender Überprüfung der Einhaltung der Grenzwerte nach B.LR. Nr. 274/2025 (Eluatversuch nach B.LR. Nr. 274/2025) mit den anderen Baurestmassen mitverarbeitet werden.

**010504), MATERIALE ABRASIVO DI SCARTO (CER 120117):**

Questi rifiuti potranno essere lavorati con altri materiali da costruzione e demolizione soltanto dopo l'accertamento del rispetto dei valori limite di cui alla D.G.P. n. 274/2025 (test di cessione secondo la D.G.P. n. 274/2025).

**10. ALTHOLZAUFBEREITUNG:**

Der Betreiber muss sicherstellen, dass bei der Zuordnung des Altholzes in die Kategorie „naturbelassenes Holz“ folgende Anforderungen erfüllt werden:

- a) Das Holz muss in einer separaten Box gelagert werden und darf nicht mit dem restlichen Altholz vermischt werden;
- b) Die Zuordnung muss durch Sichtkontrolle erfolgen. Lediglich mechanisch behandelte Hölzer sind für die Kategorie „naturbelassenes Holz“ zulässig. Besteht der Verdacht, dass es sich um lackiertes, beschichtetes, gestrichenes bzw. mit Holzschutzmitteln, Bindemitteln oder sonstigen chemischen Substanzen behandelte Althölzer handelt, so ist das Holz einer anderen Altholzkategorie zuzuordnen.
- c) Störstoffe (Metallteile, Plastikteile usw.) sind auszusortieren.
- d) Die Vorgaben des Art. 8, Abs. c) des LG 8/2000 i.g.F. sind einzuhalten.
- e) Folgende Grenzwerte dürfen im „naturbelassenen Holz“ nicht überschritten werden:

Element / Verbindung	Grenzwert [mg/kg TS]
Arsen	0,8
Bor	15
Cadmium	0,5
Chrom	2
Kupfer	5
Eisen	100
Quecksilber	0,05
Blei	3
Titan	5
Zink	50
Chlor	300

**10. LAVORAZIONE LEGNO USATO:**

Il gestore deve assicurare che nell'attribuzione del legno usato alla categoria "legno vergine" siano assolte le seguenti esigenze:

- a) Il legno dovrà essere stoccato in comparto separato e non potrà essere miscelato con il restante legno usato;
- b) L'attribuzione dovrà avvenire attraverso controllo visivo. Solamente legnami trattati meccanicamente sono ammessi alla categoria "legno vergine". In caso di sospetto, che si tratti di legno usato laccato, compensato, verniciato, trattato con impregnanti, leganti o altre sostanze chimiche, il legno dovrà essere assoggettato ad altra categoria di legno usato.
- c) Materiali estranei (metalli, plastiche ecc.) devono essere separati.
- d) Le prescrizioni dell'art. 8, comma c) della l.p. 8/2000 e s.m.i. dovranno essere rispettate.
- e) Il "legno vergine" dovrà rispettare i seguenti valori limite:

elemento / composto	valore limite [mg/kg SS]
Arsenico	0,8
Boro	15
Cadmio	0,5
Cromo	2
Rame	5
Ferro	100
Mercurio	0,05
Piombo	3
Titanio	5
Zinco	50
Cloro	300
Fluoro	10

Fluor	10
Pentachlorphenol (PCP)	1
Lindan	0,25
Teeröle (Benzo(a)pyren)	0,05

Pentaclorofenolo (PCP)	1
Lindano	0,25
Oli di catrame (Benzo(a)pirene)	0,05

Das in die Kategorie „naturbelassenes Holz“ eingestufte Altholz darf im Sinne des LG 8/2000, des Leg.D. 3. April 2006, Nr. 152, Anhang 10, Teil 2, Sektion 4, Abs. d) und des D.P.C.M. 8. März 2002 als Brennstoff verwendet werden, sofern es bei seiner weiteren Verarbeitung lediglich mechanisch behandelt wird.

Il legno classificato “legno vergine” potrà essere utilizzato come combustibile ai sensi della l.p. 8/2000, del D.lgs. 3 aprile 2006, n. 152, allegato 10, parte 2, sezione 4, comma d) nonché del D.P.C.M. 8 marzo 2002, a condizione, che nelle conseguenti lavorazioni subisca esclusivamente trattamenti meccanici.

- f) Damit Grünschnitt und Wurzelstöcke als Brennstoff eingesetzt werden dürfen, bedarf es einer Aufarbeitung mittels Zerkleinerung mit nachfolgender Absiebung. Der daraus resultierende, saubere Siebüberlauf darf, sofern er die Vorgaben des Art. 8, Abs. c) des LG 8/2000 i.g.F. einhält, als Brennstoff weitergegeben werden. Der Siebdurchgang muss anderen Verwertungsarten zugeführt werden.
11. Gegenständliche Maßnahme wird nach Verwarnung zeitweilig für höchstens zwölf Monaten aufgehoben, sofern die vorgesehenen Vorschriften nicht beachtet werden, die ausgeübte Tätigkeit als gefährlich oder schädlich befunden wird oder ein Verstoß gegen die einschlägigen Gesetze oder gegen die technischen Auflagen vorliegt. Falls der Antragsteller nach Ablauf dieser Frist die Auflagen des Dekretes noch immer nicht einhält, wird die Ermächtigung widerrufen.

- f) Al fine di poter utilizzare come combustibile i rifiuti verdi ed i ceppi è necessario, che questi vengano lavorati tramite triturazione con conseguente vagliatura. Il risultante sopravaglio pulito potrà essere commercializzato come combustibile, a condizione del rispetto delle prescrizioni di cui all’art. 8, comma c) della l.p. 8/2000. Il sottovaglio dovrà essere sottoposto ad altre tipologie di recupero.
11. Il presente provvedimento è soggetto a sospensione, previa diffida, per un periodo massimo di dodici mesi, ove risulti l’inosservanza delle prescrizioni ivi contenute, la pericolosità o dannosità dell’attività esercitata o nei casi di accertata violazione di legge o delle normative tecniche. Decorso tale termine senza che il richiedente abbia osservato le prescrizioni del presente atto, il provvedimento stesso viene revocato.

Gegen die Ermächtigung der Landesagentur kann innerhalb von 30 Tagen ab Zustellung der Maßnahme Beschwerde bei dem vom Artikel 2 des Landesgesetzes vom 13.10.2017, Nr. 17, in geltender Fassung, vorgesehenen Umweltbeirat eingereicht werden.

Avverso l’autorizzazione dell’Agenzia provinciale è ammesso ricorso entro 30 giorni dalla notifica del provvedimento al comitato ambientale di cui all’articolo 2 della legge provinciale 13.10.2017, n. 17, e successive modifiche.

Die gegenständliche Ermächtigung ersetzt die Ermächtigung Nr. 5952 vom 25.11.2024.

La presente autorizzazione sostituisce l’autorizzazione n. 5952 del 25.11.2024.

Die Stempelsteuer wurde mittels Stempelmarke mit Nummer 01230882467347 vom 08.05.2025 entrichtet.

L'imposta di bollo è assolta per mezzo di contrassegno telematico codice numerico 01230882467347 del 08.05.2025.

Freundliche Grüße

Distinti saluti

Giulio Angelucci  
Amtdirektor/Direttore d'ufficio

Aufgrund der EU-Datenschutz-Grundverordnung (EU) 2016/679 weisen wir Sie darauf hin, dass das Informationsblatt mit den Hinweisen zur personenbezogenen Datenverarbeitung gemäß Artikel 13 auf folgender Webseite der Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz veröffentlicht ist:  
<https://umwelt.provinz.bz.it/de/schutz-personenbezogener-daten-informationen>

In base al Regolamento europeo di protezione dei dati personali (UE) 2016/679, Vi comunichiamo che l'informativa con le indicazioni sul trattamento dei dati personali, ai sensi dell'articolo 13 è consultabile sul sito web dell'Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima al seguente link:  
<https://ambiente.provincia.bz.it/it/tutela-dati-personali-informazioni>

## Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist. Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome:GIULIO ANGELUCCI

unterzeichnet am / sottoscritto il: 05.08.2025

\*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 05.08.2025 erstellte Ausfertigung

## Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

\*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 05.08.2025